

A copy can be found also in
file on Director General,
Police & Security Forces.

June 25, 1956

Nguyen Ngoc Le, Director General
Police Services of Republic of Vietnam
Saigon

Dear General Le:

Listed below is the information necessary for you to
complete the identification cards for the American and
Vietnamese employees of MSU, to be used at Camp des Mares.

Name: Dr. Wesley R. Fishel
Born: U.S.A.
Date: 8 September 1919
Passport No. 101996
Where issued: Washington, D.C. 30 April 1953
Color hair: Brown
Color eyes: Brown
Height: 5'4"
Weight: 135lbs.

Name: Howard W. Hoyt
Born: Cherokee, Oklahoma, U.S.A.
Date: March 21, 1906
Passport No. 638094
Where issued: Washington, D.C. May 6, 1955
Color hair: Dark Brown
Color eyes: Blue
Weight: 87 kilos - 192 lbs.
Height: 5 ft. 11.1/2 inches.

Name: Dr. Ralph Smuckler
Born: Milwaukee, Wisconsin, U.S.
Date: April 10, 1926
Passport No. 702104 Issued: Washington D.C. June 15, 1955
Color hair: Black
Color eyes: Brown
Weight: 165 lbs.
Height: 5' 9"

Name: Jack E. Ryan
Born: France
Date: July 7, 1921
Passport No. 781980
Issued at: Washington D.C. October 5, 1955
Color hair: Brown
Color eyes: Brown
Weight: 175 lbs.
Height: 6'1"

Name: Fred Wickert
Born: U.S.A.
Date: March 9, 1912
Passport No. 708625
Issued at: Washington, D.C. June 16, 1955
Color hair: Brown
Color eyes: Grey
Weight: 175 lbs.
Height: 6'1"

Name: Richard Rogers
Born: Minnesota, U.S.A.
Date: March 26, 1907
Passport No. 637303
Issued at: Washington D.C. June 16, 1955
Color hair: Grey
Color eyes: Blue
Weight : 210 lbs.
Height: 6'

Name: Charles Sloane
Born: Pennsylvania, U.S.A.
Date: April 8, 1910
Passport No. 751395
Issued at: Washington, D.C. August 9, 1955
Color hair : Brown
Color eyes: Brown
Weight: 175 lbs.
Height: 6'4"

Name: Ralph F. Turner
Born: U.S.A.
Date: 18 October, 1917
Passport No. 40795
Issued at: Washington, D.C. May 17, 1956
Color hair: Brown
Color eyes: Blue
Weight: 170 lbs.
Height: 5'11"

Name: Corey Dymond
Born: Pennsylvania, U.S.A.
Date: August 29, 1905
Passport No. 728535
Issued At: Washington D.C. May, 1955
Color hair: Brown
Color eyes: Blue
Weight: 180 lbs.
Height: 5'10-1/2"

Name: Gilbert Shelby
Born: U.S.A.
Date: May 16, 1903
Passport No. 719068
Issued at: Washington D.C. June 28, 1955
Color hair: Brown
Color eyes: Brown
Weight: 200 lbs.
Height: 6'

Name: Joseph Marlow
Born: New York, U.S.A.
Date: March 8, 1925
Passport No. 767513
Issued at: Washington, September 2, 1955
Color hair: Brown
Color eyes: Blue
Weight: 150lbs.
Height: 5' 7-1/2"

Name: Dang Van De
Born: Viet Nam
Date: Sept. 9, 1929
Identity Card No. A-011951
Color hair and eyes: Black
Weight: 51 kilos
Height: 1m65 c.

Name: George Boudrias
Born: Canada
Date: November 10, 1911
Passport No. 653817
Issued at: Washington D.C., May 16, 1955
Color hair and eyes: Dark brown
Weight: 160 lbs.
Height: 5' 7"

Name: Nguyen The Thong
Born: Traco Moncay, Vietnam
Date: February 2, 1936
Identity Card No. 090040
Color hair and eyes: Black
Weight: 53 kilos
Height: 1m 60 c

Name: Nguyen Thanh Khiet (Raymond)
Born: Ben Tre, Vietnam
Date: October 26, 1921
Identity Card No. N-1703-21A05A036
Color Hair and eyes: Black
Weight: 53 kilos
Height: 1m 67 c

Name: Vuong Si Ky
Born: Sontay, Vietnam
Date: February 20, 1928
Identity Card No. A033501
Color Hair and eyes: Black
Weight: 42 kilos
Height: 1m 55c

Name: Nguyen Ngoc Cam
Born: Hanoi, Vietnam
Date: December 16, 1932
Identity Card No. N1704-32A010185
Color Hair and eyes: Black
Weight: 37 kilos
Height: 1m 43 c

Should any further information be required in processing these identity cards please contact our office.

Sincerely yours,

Howard W. Hoyt, Chief
Police Program Division
MSUG-Vietnam Project

Saigon, le 25 Juin 1956.

Général Nguyễn-ngọc-Lê
Directeur Général des Services de
Police et de Sûreté
Saigon

Mon Général,

Veillez trouver, ci-après, la liste de renseignements
concernant le personnel américain et vietnamien du M.S.U.
pour l'établissement des cartes d'accès au Camp des Mares.

Nom: Docteur Wesley R. Fishel
Né aux Etats Unis
Le: 8 Septembre 1919
No. du Passeport: 101996
Délivré à: Washington D.C. le 30 Avril 1953
Couleur des cheveux: Marron
Couleur des yeux: Marron
Taille: 5 pieds 4 pouces
Poids: 135 livres.

++++++

Nom: Howard W. Hoyt
Né à: Cherokee, Oklahoma, U.S.A.
Le: 21 Mars, 1906
No. du Passeport: 638.094
Délivré à: Washington, D.C. le 6 Mai, 1955
Couleur des cheveux: Marron foncé
Couleur des yeux: Bleue
Taille: 192 livres (87 kilos)
Poids: 5 pieds 11 pouces 1/2.

++++++

Nom: Ralph Smuckler
Né à: Milwaukee, Wisconsin, U.S.A.
Le: 10 Avril, 1926
No. du Passeport: 702104
Délivré à: Washington D.C. le 15 Juin, 1955
Couleur des cheveux: Noir
Couleur des yeux: Marron
Taille: 5 pieds 9 pouces
Poids: 165 livres

++++++

Nom: Jack E. Ryan
Né en: France
Le: 7 Juillet, 1921
No. du Passeport: 781980
Délivré à: Washington D.C. le 5 Octobre, 1955
Couleur des cheveux: Marron
Couleur des yeux: Marron
Taille: 6 pieds 1 pouce
Poids: 175 livres.

+++++++

Nom: Frederic Wickert
Né aux Etats Unis
Le: 9 Mars 1912
No. du Passeport: 708.625
Délivré à Washington, D.C. le 16 Juin, 1955
Couleur des cheveux: Marron
Couleur des yeux: Vert-gris
Poids: 175 livres
Taille: 6 pieds 1 Pouce

+++++++

Nom: Richard Rogers
Né à Minnesota, U.S.A.
Le: 26 Mars, 1907
Passeport No. 637.303
Délivré à Washington, D.C. le 16 Juin, 1955
Couleur des cheveux: Gris
Couleur des yeux: Bleue
Poids: 210 livres
Taille: 6 pieds.

+++++++

Nom: Charles Sloane
Né à Pennsylvania, U.S.A.
Le: 6 Avril 1910
Passeport No. 751.395
Délivré à Washington, D.C. le 9 Août, 1955
Couleur des cheveux: Marron
Couleur des yeux: Marron
Poids: 175 livres
Taille: 6 pieds 4 pouces

+++++++

Nom: Ralph E. Turner
Né aux Etats Unis
Le 18 Octobre, 1917
Passeport No. 4C.795
Délivré à Washington, D.C. le 17 Mai, 1956
Couleur des cheveux: Marron
Couleur des yeux: Bleue
Poids: 170 livres
Taille: 5 pieds 11 pouces.

+++++++

Nom: Corey Dymond
 Né à Pennsylvania, U.S.A.
 Le 29 Août, 1905
 Passeport No. 728.535
 Délivré à Washington D.C. en Mai 1955
 Couleur des cheveux: Marron
 Couleur des yeux: Bleue
 Poids: 180 livres
 Taille: 5 pieds 10 pouces 1/2

+++++++

Nom: Gilbert Shelby
 Né aux U.S.A.
 Le 16 Mai, 1903
 Passeport No. 719.068
 Délivré à Washington D.C. le 28 Juin 1955
 Couleur des cheveux et des yeux: Marron
 Poids: 200 livres
 Taille: 6 pieds.

+++++++

Nom: Joseph Marlow
 Né à New York, U.S.A.
 Le 8 Mars 1925
 Passeport No. 767.513
 Délivré à Wahs

Septembre, 1955

... 5 pieds 7 p...

+++++++

Nom: Dang Van Dê
 Né au Viet Nam
 Le 9 Septembre, 1929
 Carte de recensement No. A-011.951
 Couleur des cheveux et des yeux: Noir
 Poids: 51 kilos
 Taille: 1m,65

+++++++

Nom: Georges Boudrias
 Né au Canada
 Le 10 Novembre 1911
 Passeport No. 653.817
 Délivré à Washington, D.C. le 16 Mai, 1955.
 Couleur des yeux et des cheveux: Marron foncé
 Poids: 160 livres
 Taille: 5 pieds 7 pouces.

+++++++

Nom: Nguyễn-thê-Thông
Né à Trà cổ, Moncay, Viet Nam
Le 2 Février, 1936
Carte de recensement No. 090040
Couleur des yeux et des cheveux: Noir
Poids: 53 kilos
Taille: 1m,60

++++++

Nom: Nguyễn-thanh-Khiết (Raymond)
Né à : Bèn-tre, Viet Nam
Le 26 Octobre 1921
Carte de recensement No. N-1703-21A 058.036
Couleur des yeux et des cheveux: Noir
Poids: 53 kilos
Taille: 1m,67

++++++

Nom: Vương-sĩ-Kỳ
Né à: Sơn-tây, Viet Nam
Le 20 Février, 1928
Carte de recensement No. A 033501
Couleur des yeux et des cheveux: Noir
Poids: 42 kilos
Taille: 1m,55

++++++

Nom: Nguyễn-ngọc-Câm
Né à Hanoi; Viet Nam
Le 16 Décembre, 1932
Carte de recensement No. N 1704 - 32A 010.185
Couleur des yeux et des cheveux: Noir
Poids: 37 kilos
Taille: 1m,43.

Si d'autres renseignements seront nécessaires pour l'établissement de ces cartes, veuillez nous en aviser.

Veuillez agréer, Mon Général, mes meilleures salutations.

Howard W. Hoyt
Chef du Groupe-Conseiller
de la Police, M.S.U.